

Leitfaden

Importregelung Früchte und Gemüse

Bewirtschaftete Zeiträume

Zolltarifnummern

Zollansätze

**Gültig vom 1. Januar bis 31. Dezember 2022
valable dès le 1er janvier jusqu'au 31 décembre
2022**

Guide

Réglementation d'importation Fruits et légumes

Périodes gérées

Numéros de tarif douanier


Taux du droit de douane

Gemüse - Effektiv bewirtschaftete Phasen/Périodes gérées effectives 2022

Code	Produkt	Produit	Jan	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.
35	Andere Salate	Autres salades		15.02.										20.12.
74	Aubergine	Aubergines						17.06.			25.09.			
29	Batavia	Batavia			12.03.								08.12.	
17	Blumenkohl	Choux-fleurs					10.05.						20.11.	
125	Bohnen	Haricots							29.06.			24.10.		
23	Broccoli	Choux brocolis					13.05.						15.11.	
44	Bundkarotten	Carottes en bottes					10.05.		01.06.					
24	Chinakohl	Choux chinois	10.02.			15.04.								
32	Eichenlaubsalat	Feuilles de chêne			10.03.									20.12.
28	Eisbergsalat	Salades Iceberg				15.04.							15.11.	
38	Endivien gekraust	Chicorée frisée				20.04.							26.11.	
37	Endivien glatt	Chicorée scarole					01.05.						26.11.	
81	Fenchel	Fenouil					10.05.						22.11.	
124	Karotten	Carottes					10.05.		01.06.					
26	Kohlrabi Stück	Choux-pommes				28.03.							25.11.	
30	Kopfsalat	Salades pommées			01.03.									07.12.
87	Krautstiele	Bettes			17.03.								17.11.	
31	Lattich, anderer	Laitues romaines, autres			18.03.								17.11.	
13	Lauch grün/gebleicht	Poireau vert/blanchi	14.01.		05.03.									
12	Lauch-Foodtainer	Poireau Foodtainer					01.05.							31.12.
123	Lollo	Lollo			07.03.									20.12.
115	Mini Lattich	Mini laitues romaines			18.03.								17.11.	
57	Nostrani-Gurke	Concombres Nostrani					12.05.				20.09.			
88	Nüsslisalat	Rampon/Mâche						01.07.	15.07.					
83	Petersilie gekraust	Persil frisé				01.04.								12.12.
84	Petersilie glatt	Persil non frisé				01.04.								12.12.
54	Radieschen, andere	Petit radis, autes			03.03.									31.12.
48	Randen	Betteraves						15.06.	30.06.					
52	Rettich weiss	Radis blancs				02.04.								21.12.
82	Rhabarber	Rhubarbe				30.03.			30.06.					

Früchte - Effektiv bewirtschaftete Phasen/Périodes gérées effectives 2022

Code	Produkt	Produit	Jan	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.
91	Äpfel	Pommes						14.06.		15.07.				
94	Aprikosen	Abricots							01.07.		31.08.			
92	Birnen	Poires			31.03.				01.07.					
103	Brombeeren	Mûres							01.07.			31.10.		
101	Erdbeeren	Fraises					15.05.				31.08.			
102	Himbeeren	Framboises						01.06.				14.09.		
105	Johannisbeeren	Groseilles						15.06.			15.09.			
95	Kirschen	Cerises					20.05.				31.08.			
99	Zwetschgen	Pruneaux							01.07.			30.09.		

 = effektiv bewirtschafteter Zeitraum / Période gérée effective

Einleitung und Erläuterungen zum Leitfaden

Rechtliche Grundlagen

Die wichtigsten rechtlichen Grundlagen der Importregelung für Gemüse und Früchte:

- Landwirtschaftsgesetz (LwG)
- Verordnung über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung, AEV; SR 916.01)
- Verordnung über die Ein- und Ausfuhr von Gemüse, Obst und Gartenbauerzeugnissen (VEAGOG)
- VEAGOG - Freigabeverordnung
- Zollgesetz (ZG)
- Zollverordnung (ZV)
- Zolltarifgesetz
 - Zolltarif D3 / Erläuterungen zum Zolltarif D6

Zusätzliche Informationen

IG-EA
Belpstrasse 26
Postfach
3001 Bern

Bundesamt für Landwirtschaft
Fachbereich Ein- und Ausfuhr
Schwarzenburgstrasse 165
3003 Bern

Tel. (Zentrale) +41 58 462 25 11
Internet www.blw.admin.ch

Schweizerischer Gebrauchstarif
- Hilfsmittel zur Zollabfertigung: www.tares.ch
- Fragen zur Tarifeinreihung / Tarifauskunft:
zentrale.ozd-tarif@ezv.admin.ch

Wichtige Begriffe

Marktzutritt und Tarifizierung

Aufgrund des GATT (WTO) basiert die Einfuhrregelung nicht auf absoluten Mengenbeschränkungen, sondern ausschliesslich auf differenzierten Zöllen (Tarifizierung).

Die Schweiz gewährt den Vertragsländern des GATT (WTO) einen Mindestmarktzutritt von 166'076 Tonnen Frischgemüse (Zollkontingent).

Bei Früchten ist der Mindestmarktzutritt für Kernobst, Beeren und Steinobst getrennt definiert.

Kontingentszollansatz (KZA)

Der tiefe Zollansatz, der für Importe innerhalb des Zollkontingents und während dem freien Zeitraum angewendet wird (Zollpräferenzen siehe Zolltarif).

Ausserkontingentszollansatz (AKZA)

Dieser hohe Zollansatz dient als Importschutz für die Inlandproduktion. Importe, welche den Kontingentsanteil überschreiten, müssen zum AKZA verzollt werden.

Ausserkontingentszollansatz (AKZA Code 1)

Ein reduzierter Ausserkontingentszollansatz, der während Zeiträumen mit inländischer Vollversorgung angewendet wird, um Importe von Spezialitäten zu ermöglichen. Dieser Ansatz ist im Anhang 1 der AEV festgelegt.

Generaleinfuhrbewilligung (GEB)

Im Anhang 1, Ziffer 10 und 12, der AEV ist festgelegt, welche frische Gemüse und Früchte für die Einfuhr eine GEB des BLW erfordern.

Perioden der Bewirtschaftung

Nicht bewirtschaftete Periode (frei)

(auf Tabellen [grün](#) dargestellt)

Importe können zum KZA getätigt werden. Es ist kein AKZA festgelegt. Dieser Zeitraum ist zusammen mit der bewirtschafteten Periode beim GATT (WTO) deponiert.

Bewirtschaftete Periode

(auf Tabellen [blau](#) dargestellt)

Für diese Periode ist ein AKZA festgelegt. Für Importe zum KZA gelten andere Zolltarifnummern als in der nicht bewirtschafteten Periode. Im Anhang 1 der VEAGOG-Freigabeverordnung werden jährlich die Zeiträume festgelegt, die nicht effektiv bewirtschaftet werden ([nur blau](#)). Während diesen können Importe zum KZA getätigt werden.

Effektiv bewirtschaftete Periode

(auf Tabellen [rot](#) dargestellt)

Während der effektiven Bewirtschaftung gilt: Sofern das inländische Angebot eines Produktes den Markt nicht versorgen kann, werden Ergänzungsimporte zum KZA bewilligt (Freigaben von Zollkontingentsteilmengen). Diese können von GEB-Inhabern mit Zollkontingentsanteilen zum KZA eingeführt werden. Zusätzliche Importe sind nur zum AKZA möglich.

Bei Vollversorgung werden keine Zollkontingentssteilmengen freigegeben. Während dieser Zeitdauer kann zum AKZA Code 1 importiert werden.

Introduction et explications concernant le guide

Bases légales

La réglementation d'importation selon le principe de la tarification se base en particulier sur :

- Loi sur l'agriculture (LAgr)
- Ordonnance sur l'importation de produits agricoles (Ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr ; SR 916.01)
- Ordonnance sur l'importation et l'exportation de légumes, de fruits et de plantes horticoles (OIELFP)
- Ordonnance sur l'autorisation des importations relative à l'OIELFP
- Loi fédérale sur les douanes (LD)
- Ordonnance sur les douanes (OD)
- Loi sur le tarif des douanes
- Tarif des douanes D3 / Notes explicatives du tarif des douanes D6

Informations complémentaires

CI-PIE
Belpstrasse 26
Postfach
3001 Berne

Office fédéral de l'agriculture
Secteur Importations et exportations
Schwarzenburgstrasse 165
3003 Berne

Tél. (centrale) +41 58 462 25 11
Internet www.blw.admin.ch
Tarif d'usage suisse

- Aide lors du dédouanement: www.tares.ch
- Questions se rapportant au dédouanement: zentrale.ozd-tarif@ezv.admin.ch

Dénominations importantes

Accès au marché et tarification

Dans le cadre du GATT (OMC), la réglementation des importations ne se base pas sur la limitation absolue des quantités mais exclusivement sur l'application des tarifs différenciés (tarification).

La Suisse accorde aux pays membres du GATT (OMC) un accès minimal de 166'076 tonnes de légumes frais (contingent tarifaire).

Pour les fruits, l'accès minimal au marché des fruits à pépins, des baies et des fruits à noyau est défini séparément.

Taux du contingent (TC)

Le taux bas est applicable pour les importations dans le cadre du contingent tarifaire et pendant la période libre (taux préférentiels voir tarif des douanes).

Taux hors contingent (THC)

Le taux élevé sert de protection pour la production suisse. Les importations qui dépassent la part du contingent tarifaire doivent être dédouanées au THC.

Taux hors contingent réduit (THC-Code 1)

Un taux hors contingent réduit est appliqué pendant les périodes d'approvisionnement indigène complet pour permettre l'importation de spécialités. Ce taux est fixé dans l'annexe 1 de l'OIAgr.

Permis général d'importation (PGI)

L'annexe 1, ch. 10 et 12, de OIAgr mentionne les légumes et fruits frais dont l'importation nécessite un PGI de la part de l'OFAG.

Les périodes gérées

Période non gérée (libre)

(dans les tableaux indiquée en [vert](#))

Les importations peuvent s'effectuer au TC. Il n'y a pas de THC fixé. Cette période ainsi que la période gérée sont déposées auprès du GATT (OMC).

Période gérée déposée

(dans les tableaux indiquée en [bleu](#))

Pour cette période, un THC est fixé. Pour les importations au TC, des numéros de tarif différents de ceux de la période non gérée sont appliqués. Les périodes qui ne seront pas effectivement gérées sont fixées annuellement dans l'annexe 1 de l'ordonnance sur l'autorisation des importations relative à l'OIELFP ([uniquement bleu](#)). Pendant ces périodes, les importations peuvent s'effectuer au TC.

Période gérée effective

(dans les tableaux indiquée en [rouge](#))

Pendant la période gérée effective et lorsque l'offre indigène d'un produit ne suffit pas à la demande du marché, des importations complémentaires sont autorisées au TC (autorisations de parts de contingent tarifaire). Celles-ci peuvent être importées au TC par les détenteurs de PGI au bénéfice d'une part de contingent tarifaire. Les importations supplémentaires ne sont possibles qu'au THC. Aucun contingent tarifaire n'est autorisé en cas d'approvisionnement complet. Pendant cette période, il est possible d'importer au THC-Code 1.

Itsverzeichnis Früchte auf rosa Papier)

Nr.*	Produkt	Seite	Nr.*	Produkt	Seite	Nr.*	Produkt	Seite	Nr.*	Produkt	Seite
35	Andere Salate der Gruppe lactuca	9	27	a) Federkohl	7	88	Nüsslisalat	21	5	Setzzwiebeln	2
70	a) Artischocken	17	81	Fenchel	19	25	a) Pak-Choi	7	114	a) Silber-/Perlzwiebeln rund Ø < 35 mm	3
74	Auberginen	18	12	Foodtainer Lauch	4	77	Peperoni	18	65	a) Spargelbohnen (long beans)	16
29	Batavia + andere Eisbergsalate	8	71	a) Grünspargeln	17	2	Peretti-Tomaten (inkl. Sugo)	1	11	Speisezwiebeln, andere Ø < 70 mm	3
17	Blumenkohl	5	59	a) Gurken, andere	15	83	Petersilie gekraut	20	78	Spinat	19
125	b) Bohnen	16	68	a) Hülsenfrüchte, andere	17	84	Petersilie glatt	20	21	a) Spitzkabis	6
23	Broccoli	6	80	a) Kardy	19	54	Radieschen, andere	14	126	b) Stangensellerie	18
44	Bundkarotten	12	124	b) Karotten	12	48	Randen	13	127	Stangensellerie, anderer	18
120	b) Cherry-Tomaten	1	61	a) Kefen	15	52	Rettiche	14	50	a) Suppensellerie	13
24	Chinakohl	6	51	Knollensellerie	13	82	Rhabarber	19	46	a) Teltower Rüben	12
41	a) Cicorino grün	11	26	Kohlrabi	7	16	a) Romanesco	4	121	b) Tomaten	1
15	a) Cimone	4	30	Kopfsalat	8	18	Rosenkohl	5	36	Treibzichorien	10
7	a) Cipolline weisse, flache <=35 mm	2	87	Krautstiele	21	10	Rote + weisse Zwiebeln Ø < 70 mm	3	39	a) Trevisana	10
6	Cipollotte	2	31	Lattich, anderer	8	40	Roter Zichoriensalat	11	73	a) "Übersee-Auberginen"	17
32	Eichenlaubsalat	9	110	a) Lattughino, anderer	9	19	Rotkohl	5	47	Weisse Rüben, andere	12
58	a) Einmachgurken > 6 - 12 cm	15	13	Lauch, anderer	4	56	Salatgurken	14	20	Weisskohl	5
28	Eisbergsalat ohne Umblatt	7	123	b) Lollo	9	42	a) Schnitzzichorien	11	8	a) Wildzwiebeln (Lampagioni)	2
53	a) Eiszapfen	14	9	Metzgerzwiebeln Ø >=70 mm	3	49	a) Schwarzwurzeln	13	22	Wirz	6
38	Endiviensalat gekraut	10	115	Mini-Lattich <= 160 g/Stk.	8	64	a) Schwertbohnen (Piattoni)	16	86	Zucchetti	20
37	Endiviensalat glatt	10	57	Nostrani-Gurken	15				85	a) Zucchettiblüten	20
62	Erbsen	16							43	Zuckerhut	11

* Nr.: entsprechen den Nummern des Fachbereichs Ein- und Ausfuhr (FBEA) vom BLW, Tabelle Importregelung / Info

a) Bewilligungspflichtig (GEB) jedoch ganzes Jahr mengenmässig unbeschränkte Importe zum KZA möglich
 · Ergänzung zur Tabelle Importregelung von Gemüse und Obst frisch

b) Nur 1 Zollkontingent pro Gruppe:

120	Cherry-Tomaten an der Rispe & andere	124	Baby-/Pariserkarotten & Karotten
121	Fleischtomaten & Tomaten andere	125	Bohnen extrafeine & Bohnen andere
123	Lollo rot & Lollo anderer	126	Stangensellerie grün & Stangensellerie gebleicht

Table des matières légumes (Table des matières fruits sur papier rose)

No*	Produit	Page	No*	Produit	Page	No*	Produit	Page	No*	Produit	Page
70	a) Artichauts	17	20	Choux blancs	5	32	Feuilles de chêne	9	83	Persil frisé	20
71	a) Asperges vertes	17	23	Choux-brocolis	6	85	a) Fleurs de courgettes	20	84	Persil non frisé	20
74	Aubergines	18	24	Choux chinois	6	125	b) Haricots	16	54	Petits radis, autres	14
73	a) "Aubergines d'outremer"	17	18	Choux-de-Bruxelles	5	65	a) Haricots asperges (long beans)	16	13	Poireaux, autres	4
35	Autres salades du groupe lactuc	9	22	Choux de Milan	6	64	a) Haricots sabres (Piattoni)	16	12	Poireaux pour Foodtainer	4
29	Batavia et autres salades iceber	8	17	Choux-fleurs	5	31	Laitues romaines, autres	8	62	Pois	16
48	Betteraves à salade	13	27	a) Choux frisés non pommés	7	110	a) Lattughino, autre	9	61	a) Pois mange-tout	15
87	Bettes	21	21	a) Choux pointus	6	68	a) Légumes à cosse, autres	17	77	Poivrons	18
80	a) Cardon	19	26	Choux-pommes	7	123	b) Lollo	9	53	a) Radis-glaçon	14
124	b) Carottes	12	19	Choux rouges	5	88	Mâche	21	52	Radis	14
44	Carottes en botte	12	15	a) Cimone	4	115	Mini laitues romaines <= 160 g/pces	8	82	Rhubarbe	19
126	b) Céleri-branche	18	6	Cipollotte	2	47	Navets, autres	12	16	a) Romanesco	4
127	Céleri-branche, autres	18	59	a) Concombres, autres	15	46	a) Navets Teltower	12	30	Salades pommées	8
51	Céleris-raves	13	58	a) Concombres pour la conserve > 6-12 cm		5	Oignons à planter	2	28	Salade iceberg sans feuilles externe	7
50	a) Céleris-soupe	13	56	Concombres pour la salade	15	7	a) Oignons blancs, plats, Ø <= 35 mm	2	49	a) Salsifis	13
42	a) Chicorée à tondre	11	57	Concombres Nostrani	14	11	Oignons comestibles, autres Ø < 70 m	3	121	b) Tomates	1
36	Chicorée de culture forcée	10		Cornichons	15	9	Oignons de boucherie Ø >= 70 mm	3	120	b) Tomates-cerises (Cherry)	1
39	a) Chicorée de Trévise	10		Cresson	20	114	a) Oignons argentés ronds Ø < 35 mm	3	2	Tomates peretti (incl. Sugo)	1
38	Chicorée frisée	10	81	Fenouil	19	10	Oignons rouges et blancs Ø < 70 mm	3			
43	Chicorée pain de sucre	11				8	a) Oignons sauvages (lampagioni)	2			
40	Chicorée rouge	11				25	a) Pak-Choi	7			
37	Chicorée scarole	10									
41	a) Chicorée verte	11									

*No: correspondent aux numéros du Secteur Importations et exportations de l'OFAG, tableau réglementation d'importation / info

a) Soumis au permis général d'importation (PGI) mais im 120 Tomates-cerises en grappes & autres
 (voir www.import.ofag.admin.ch > Complément au tabl 121 Tomates charnues & Tomates autres
 123 Lollo rouge & Lollo autre

b) Seulement 1 contingent tarifaire par groupe:

124 Carottes Baby/parisiennes & carottes
 125 Haricots extra-fins & Haricots autres
 126 Céleri-branche vert & Céleri-branche blanchi

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
-------------------	-------------------	--------------------	--------------	----------------	------------	--------------	-----------------	----------------	------------------------	--------------------	----------------------	----------------------

Cherry-Tomaten Tomates-cerises					1.5.	11.6.			24.9.	20.10.			120
am Zweig / en grappes Zolltarifnummer 0702. Zoll (pro 100 kg brutto)		0010-911 KZA Fr. 5.00			Kontingent 0011-911 KZA Fr. 5.00		Ausserhalb Kontingent 0019-911 AKZA Fr. 731.00		Bei Vollversorgung 0019-911 AKZA-Code1 Fr. 600.00				
andere / autres Zolltarifnummer 0702. Zoll (pro 100 kg brutto)		0010-999 KZA Fr. 5.00			Kontingent 0011-999 KZA Fr. 5.00		Ausserhalb Kontingent 0019-999 AKZA Fr. 731.00		Bei Vollversorgung 0019-999-Code1 AKZA-Code1 Fr. 600.00				

Peretti-Tomaten Tomates peretti					1.5.	14.6.			23.9.	20.10.			2
Zolltarifnummer 0702. Zoll (pro 100 kg brutto)		0020-999 KZA Fr. 5.00			Kontingent 0021-999 KZA Fr. 5.00		Ausserhalb Kontingent 0029-999 AKZA Fr. 264.00		Bei Vollversorgung 0029-999-Code1 AKZA-Code1 Fr. 150.00				
Sugo-Peretti: 0702.0021-911:	Unbeschränkte Importe zum KZA vom 20.08. - 23.09. ohne GEB möglich, Qualitätsanforderung: siehe Erläuterungen zum Zolltarif D6 Importations illimitées au TC du 20.08. - 23.09. Exigences de qualité: cf. notes explicatives du tarif des douanes D6												

Tomaten Tomates					1.5.	1.6.			30.9.	20.10.			121
Fleischtomaten / charnues (Ø > = 80 mm) Zolltarifnummer 0702. Zoll (pro 100 kg brutto)		0030 KZA Fr. 5.00			Kontingent 0031 KZA Fr. 5.00		Ausserhalb Kontingent 0039 AKZA Fr. 264.00		Bei Vollversorgung 0039-Code1 AKZA-Code1 Fr. 150.00				
andere / autres Zolltarifnummer 0702. Zoll (pro 100 kg brutto)		0090 KZA Fr. 5.00			Kontingent 0091 KZA Fr. 5.00		Ausserhalb Kontingent 0099 AKZA Fr. 264.00		Bei Vollversorgung 0099-Code1 AKZA-Code1 Fr. 150.00				

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Setzzwiebeln Oignons à planter				30.4.			1.7.					
Zolltarifnummer 0703.				30.4.			1.7.					
Zoll (pro 100 kg brutto)					1011 KZA Fr. 0.20		Kontingent 1013 KZA Fr. 0.20		Ausserhalb Kontingent 1019 AKZA Fr. 248.00			
Bei Verzollung gilt der AKZA / lors du dédouanement, le THC s'applique												

5

Cipollotte Cipollotte				1.4.						30.10.		
Zolltarifnummer 0703.				1.4.						30.10.		
Zoll (pro 100 kg brutto)		1020 KZA Fr. 2.90			Kontingent 1021 KZA Fr. 2.90		Ausserhalb Kontingent 1029 AKZA Fr. 472.00		Bei Vollversorgung 1029-Code1 AKZA-Code1 Fr. 250.00			

6

Cipolline weisse, flache Oignons blancs, plats Ø ≤ 35 mm				1.4.						30.10.		
Zolltarifnummer 0703.				1.4.						30.10.		
Zoll (pro 100 kg brutto)		1030 KZA Fr. 2.90			Kontingent 1031 KZA Fr. 2.90		Ausserhalb Kontingent 1039 AKZA Fr. 472.00					

7

Wildzwiebeln Oignons sauvages (Lampagioni)					15.5.	30.5.						
Zolltarifnummer 0703.					15.5.	30.5.						
Zoll (pro 100 kg brutto)					1040 KZA Fr. 2.90		Kontingent 1041 KZA Fr. 2.90		Ausserhalb Kontingent 1049 AKZA Fr. 472.00			

8

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
-------------------	-------------------	--------------------	--------------	----------------	------------	--------------	-----------------	----------------	------------------------	--------------------	----------------------	----------------------

Metzgerzwiebeln Oignons de boucherie Ø >= 70 mm					15.5.	7.6.						
Zolltarifnummer 0703.					15.5.	30.5.						
Zoll (pro 100 kg brutto)					1050 KZA Fr. 2.90	Kontingent 1051 KZA Fr. 2.90	Ausserhalb Kontingent 1059 AKZA Fr. 126.00	Bei Vollversorgung 1059-Code1 AKZA-Code1 Fr. 100.00				

9

Silber-/Perlzwiebeln Oignons argentés rund/ronds Ø < 35 mm					15.5.	30.5.						
Zolltarifnummer 0703.					1060-911 KZA Fr. 2.90	Kontingent 1061-911 KZA Fr. 2.90	Ausserhalb Kontingent 1069-911 AKZA Fr. 96.00					

114

Rote und weisse Zwiebeln Oignons rouges + blancs Ø < 70 mm		1.3.			15.5.	1.6.						
Zolltarifnummer 0703.					1060-999 KZA Fr. 2.90	Kontingent 1061-999 KZA Fr. 2.90	Ausserhalb Kontingent 1069-999 AKZA Fr. 96.00					
Zoll (pro 100 kg brutto)												
Bei Verzollung gilt der AKZA / lors du dédouanement, le THC s'applique												

10

Speisezwiebeln, andere Oignons comestibles, autres Ø < 70 mm					15.5.	7.6.						
Zolltarifnummer 0703.					1070 KZA Fr. 2.90	Kontingent 1071 KZA Fr. 2.90	Ausserhalb Kontingent 1079 AKZA Fr. 96.00					
Zoll (pro 100 kg brutto)												
Bei Verzollung gilt der AKZA / lors du dédouanement, le THC s'applique												

11

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
-------------------	-------------------	--------------------	--------------	----------------	------------	--------------	-----------------	----------------	------------------------	--------------------	----------------------	----------------------

Foodtainer Lauch Poireaux pour Foodtainer		15.2.	1.3.		1.5.							31.12.	12
Zolltarifnummer 0703.		9010 KZA		Kontingent 9011 KZA			Ausserhalb Kontingent 9019 AKZA			Bei Vollversorgung 9019-Code1 AKZA-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 10.00		Fr. 10.00			Fr. 500.00			Fr. 130.00			

Lauch, anderer Poireaux, autres	14.1.	15.2.	1.3.	5.3.									13
Zolltarifnummer 0703.		9020 KZA		Kontingent 9021 KZA			Ausserhalb Kontingent 9029 AKZA			Bei Vollversorgung 9029-Code1 AKZA-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 10.00		Fr. 10.00			Fr. 500.00			Fr. 130.00			

Cimone Cimone					1.5.						30.11.		15
Zolltarifnummer 0704.		1010 KZA			Kontingent 1011 KZA		Ausserhalb Kontingent 1019 AKZA						
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 7.00			Fr. 7.00		Fr. 163.00						

Romanesco Romanesco					1.5.						30.11.		16
Zolltarifnummer 0704.		1020 KZA			Kontingent 1021 KZA		Ausserhalb Kontingent 1029 AKZA						
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 7.00			Fr. 7.00		Fr. 163.00						

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
-------------------	-------------------	--------------------	--------------	----------------	------------	--------------	-----------------	----------------	------------------------	--------------------	----------------------	----------------------

Blumenkohl Choux-fleurs					10.5.						20.11.	
					1.5.						30.11.	
Zolltarifnummer 0704.					Kontingent		Ausserhalb Kontingent		Bei Vollversorgung			
					1090		1091		1099		1099-Code1	
					KZA		KZA		AKZA		AKZA-Code1	
Zoll (pro 100 kg brutto)					Fr. 7.00		Fr. 7.00		Fr. 163.00		Fr. 120.00	

17

Rosenkohl Choux-de-Bruxelles									9.9.			31.12.
	31.1.								1.9.			
Zolltarifnummer 0704.					2010		Kontingent		Aus. Kontingent			
					KZA		2011		2019			
					Fr. 10.00		KZA		AKZA			
Zoll (pro 100 kg brutto)					Fr. 10.00		Fr. 10.00		Fr. 175.00			

18

Rotkohl Choux rouges					15.5.	30.5.						
					15.5.	30.5.						
Zolltarifnummer 0704.					9011		Kontingent		Ausserhalb Kontingent		Bei Vollversorgung	
					KZA		9018		9019		9019-Code1	
					Fr. 3.00		KZA		AKZA		AKZA-Code1	
Zoll (pro 100 kg brutto)					Fr. 3.00		Fr. 3.00		Fr. 139.00		Fr. 100.00	

19

Weisskohl Choux blancs				1.5.	15.5.							
				1.5.	15.5.							
Zolltarifnummer 0704.					9020		Kontingent		Ausserhalb Kontingent		Bei Vollversorgung	
					KZA		9021		9029		9029-Code1	
					Fr. 3.00		KZA		AKZA		AKZA-Code1	
Zoll (pro 100 kg brutto)					Fr. 3.00		Fr. 3.00		Fr. 121.00		Fr. 100.00	

20

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
-------------------	-------------------	--------------------	--------------	----------------	------------	--------------	-----------------	----------------	------------------------	--------------------	----------------------	----------------------

Spitzkabis Choux pointus			15.3.	1.4.								
				Kontingent				Ausserhalb Kontingent				
	Zolltarifnummer 0704.		9030		9031			9039				
	Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA Fr. 3.00		KZA Fr. 3.00			AKZA Fr. 190.00				

21

Wirz Choux de Milan					10.5.	25.5.						
					10.5.	25.5.						
	Zolltarifnummer 0704.				9040		Kontingent 9041		Ausserhalb Kontingent 9049		Bei Vollversorgung 9049-Code1	
	Zoll (pro 100 kg brutto)				KZA		KZA Fr. 3.00		AKZA Fr. 194.00		AKZA-Code1 Fr. 100.00	

22

Broccoli Choux-brocolis						13.5.					15.11.	
					1.5.						30.11.	
	Zolltarifnummer 0704.		1030			1031		1039		1039-Code1		
	Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA Fr. 10.00			KZA Fr. 10.00		AKZA Fr. 228.00		AKZA-Code1 Fr. 120.00		

23

Chinakohl Choux chinois		10.2.			15.4.							
			1.3.		10.4.							
	Zolltarifnummer 0704.		9060		9061		9062		9062-Code1			
	Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA Fr. 10.00		KZA Fr. 10.00		AKZA Fr. 194.00		AKZA-Code1 Fr. 100.00			

24

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
-------------------	-------------------	--------------------	--------------	----------------	------------	--------------	-----------------	----------------	------------------------	--------------------	----------------------	----------------------

Pak-Choi Pak-Choi		1.3.		10.4.								
Zolltarifnummer 0704.			9063 KZA		Kontingent 9064 KZA			Ausserhalb Kontingent 9069 AKZA				
Zoll (pro 100 kg brutto)			Fr. 10.00		Fr. 10.00			Fr. 194.00				

25

Kohlrabi Choux-pommes				28.3.							25.11.	
Zolltarifnummer 0704.		15.3.			Kontingent 9071 KZA			Ausserhalb Kontingent 9079 AKZA			Bei Vollversorgung 9079-Code1 AKZA-Code1	15.12.
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 10.00			Fr. 10.00			Fr. 205.00			Fr. 150.00	

26

Federkohl Choux frisés non pommés					10.5.	25.5.						
Zolltarifnummer 0704.					9080 KZA		Kontingent 9081 KZA	Ausserhalb Kontingent 9089 AKZA				
Zoll (pro 100 kg brutto)					Fr. 10.00		Fr. 10.00	Fr. 194.00				

27

Eisbergsalat ohne Umblatt Salade iceberg sans feuilles externes			1.3.		15.4.						15.11.	
Zolltarifnummer 0705.					Kontingent 1118 KZA			Ausserhalb Kontingent 1119 AKZA			Bei Vollversorgung 1119-Code1 AKZA-Code1	31.12.
Zoll (pro 100 kg brutto)			Fr. 7.00		Fr. 7.00			Fr. 311.00			Fr. 150.00	

28

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
-------------------	-------------------	--------------------	--------------	----------------	------------	--------------	-----------------	----------------	------------------------	--------------------	----------------------	----------------------

Batavia und andere Eisbergsalate			12.3.									8.12.
			1.3.									31.12.
Batavia et autres salades iceberg			Kontingent			Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung			
Zolltarifnummer 0705.	1120		1121			1129			1129-Code1			
	KZA		KZA			AKZA			AKZA-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 7.00		Fr. 7.00			Fr. 311.00			Fr. 150.00			

29

Kopfsalat Salades pommées			1.3.								7.12.	
			1.3.								10.12.	
			Kontingent			Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung			
Zolltarifnummer 0705.	1191		1198			1199			1199-Code1			
	KZA		KZA			AKZA			AKZA-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00		Fr. 10.00			Fr. 408.00			Fr. 150.00			

30

Mini-Lattich Mini laitues romaines < = 160 g/Stk. < = 160 g/pces			18.3.								17.11.	
			1.3.								20.12.	
			Kontingent			Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung			
Zolltarifnummer 0705.	1910-911		1911-911			1919-911			1919-911-Code1			
	KZA		KZA			AKZA			AKZA-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00		Fr. 10.00			Fr. 231.00			Fr. 100.00			

115

Lattich, anderer Laitues romaines, autres			18.3.								17.11.	
			1.3.								20.12.	
			Kontingent			Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung			
Zolltarifnummer 0705.	1910 1910-999		1911-999			1919-999			1919-999-Code1			
	KZA		KZA			AKZA			AKZA-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00		Fr. 10.00			Fr. 231.00			Fr. 100.00			

31

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
-------------------	-------------------	--------------------	--------------	----------------	------------	--------------	-----------------	----------------	------------------------	--------------------	----------------------	----------------------

Eichenlaubsalat Feuilles de chêne			10.3.									20.12.
			1.3.									20.12.
Zolltarifnummer 0705.	1920		Kontingent		Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung				
Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA Fr. 10.00		1921	KZA	1929	AKZA	1929-Code1	AKZA-Code1	Fr. 922.00	Fr. 400.00		

32

Lollo			7.3.									20.12.
Lollo			1.3.									20.12.
rot / rouge			Kontingent		Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung				
Zolltarifnummer 0705.	1930		1931	KZA	1939	AKZA	1939-Code1	AKZA-Code1	Fr. 922.00	Fr. 400.00		
Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA Fr. 10.00		Fr. 10.00		Fr. 922.00							
anderer / autre			Kontingent		Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung				
Zolltarifnummer 0705.	1940		1941	KZA	1949	AKZA	1949-Code1	AKZA-Code1	Fr. 922.00	Fr. 400.00		
Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA Fr. 10.00		Fr. 10.00		Fr. 922.00							

123

Lattughino, anderer Lattughino, autre			1.3.									20.12.
Zolltarifnummer 0705.	1950		Kontingent		Ausserhalb Kontingent							
Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA Fr. 10.00		1951	KZA	1959	AKZA			Fr. 922.00			

110

Andere Salate der Gruppe lactuca			15.2.									20.12.
Autres salades du groupe lactuca			15.2.									20.12.
Zolltarifnummer 0705.	1990		Kontingent		Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung				
Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA Fr. 10.00		1991	KZA	1999	AKZA	1999-Code1	AKZA-Code1	Fr. 753.00	Fr. 400.00		

35

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
-------------------	-------------------	--------------------	--------------	----------------	------------	--------------	-----------------	----------------	------------------------	--------------------	----------------------	----------------------

Treibzichorien Chicorée de culture forcée				30.4.	20.5.					1.10.	1.11.	
Zolltarifnummer 0705.									Kontingent		Aus. Kontingent	
Zoll (pro 100 kg brutto)					2110				2111		2119	
					KZA				KZA		AKZA	
					Fr. 7.00				Fr. 7.00		Fr. 256.00	

36

Endivienalat glatt Chicorée scarole			10.3.		1.5.						26.11.	10.12.
Zolltarifnummer 0705.	2910		Kontingent		Ausserhalb Kontingent				Bei Vollversorgung			
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 9.00		Fr. 9.00		Fr. 211.00				Fr. 200.00			
	KZA		KZA		AKZA				AKZA-Code1			

37

Endivienalat gekraust Chicorée frisée				1.4.	20.4.						26.11.	10.12.
Zolltarifnummer 0705.	2920		Kontingent		Ausserhalb Kontingent				Bei Vollversorgung			
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 9.00		Fr. 9.00		Fr. 289.00				Fr. 250.00			
	KZA		KZA		AKZA				AKZA-Code1			

38

Trevisana Chicorée de Trévise			15.3.	30.3.								
Zolltarifnummer 0705.			Kontingent		Ausserhalb Kontingent							
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 9.00		Fr. 9.00		Fr. 495.00							
	KZA		KZA		AKZA							

39

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
-------------------	-------------------	--------------------	--------------	----------------	------------	--------------	-----------------	----------------	------------------------	--------------------	----------------------	----------------------

Roter Zichoriensalat Chicorée rouge			15.3.	30.3.								
			15.3.	30.3.								
Zolltarifnummer 0705.			2940	Kontingent	2941	Ausserhalb Kontingent			2949	Bei Vollversorgung		
Zoll (pro 100 kg brutto)			Fr. 9.00	KZA	KZA	AKZA			AKZA	AKZA-Code1		
					Fr. 9.00	Fr. 495.00				Fr. 250.00		

40

Cicorino grün Chicorée verte			1.3.		31.5.							
Zolltarifnummer 0705.		2950	Kontingent		Aus. Kontingent	2951						
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 9.00	Fr. 9.00		Fr. 494.00							

41

Schnittzichorien Chicorée à tondre			1.3.									20.12.
Zolltarifnummer 0705.		2960	Kontingent		Ausserhalb Kontingent	2961	2969					
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 9.00	Fr. 9.00		Fr. 404.00							

42

Zuckerhut Chicorée pain de sucre	31.1.						15.6.					
		15.2.					15.6.					
Zolltarifnummer 0705.				2970	Kontingent	2971	Ausserhalb Kontingent		2979	Bei Vollversorgung		
Zoll (pro 100 kg brutto)				Fr. 9.00	KZA	KZA	AKZA		AKZA	AKZA-Code1		
						Fr. 9.00	Fr. 103.00			Fr. 100.00		

43

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
-------------------	-------------------	--------------------	--------------	----------------	------------	--------------	-----------------	----------------	------------------------	--------------------	----------------------	----------------------

Randen Betteraves à salade						15.6.	30.6.						
						15.6.	30.6.						
	Zolltarifnummer 0706.						9011	Kontingent	Ausserhalb Kontingent	Bei Vollversorgung			
	Zoll (pro 100 kg brutto)						KZA Fr. 4.00	9018 KZA Fr. 4.00	9019 AKZA Fr. 116.00	9019-Code1 AKZA-Code1 Fr. 100.00			

48

Schwarzwurzeln Salsifis					15.5.				15.9.			
					15.5.				15.9.			
	Zolltarifnummer 0706.							Kontingent	Aus. Kontingent			
	Zoll (pro 100 kg brutto)							9021 KZA Fr. 7.00	9028 KZA Fr. 7.00	9029 AKZA Fr. 226.00		

49

Suppensellerie Céleris-soupe < 7 cm		15.1.										31.12.
		15.1.										31.12.
	Zolltarifnummer 0706.	9030	Kontingent				Ausserhalb Kontingent					
	Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA Fr. 10.00	9031 KZA Fr. 10.00				9039 AKZA Fr. 588.00					

50

Knollensellerie Céleris-raves						15.6.	30.6.						
						15.6.	30.6.						
	Zolltarifnummer 0706.						9040	Kontingent	Ausserhalb Kontingent	Bei Vollversorgung			
	Zoll (pro 100 kg brutto)						KZA Fr. 10.00	9041 KZA Fr. 10.00	9049 AKZA Fr. 412.00	9049-Code1 AKZA-Code1 Fr. 200.00			

51

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
-------------------	-------------------	--------------------	--------------	----------------	------------	--------------	-----------------	----------------	------------------------	--------------------	----------------------	----------------------

Rettiche Radis	15.1.		1.3.	2.4.								21.12.
Zolltarifnummer 0706.		9050 KZA		Kontingent 9051 KZA		Ausserhalb Kontingent 9059 AKZA			Bei Vollversorgung 9059-Code1 AKZA-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 10.00		Fr. 10.00		Fr. 371.00			Fr. 150.00			

52

Eiszapfen Radis-glaçon	10.1.	10.2.										
Zolltarifnummer 0706.		9060-011 KZA		Kontingent 9061-011 KZA		Ausserhalb Kontingent 9069-011 AKZA			Bei Vollversorgung 9069-011-Code1 AKZA-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 10.00		Fr. 10.00		Fr. 481.00			Fr. 350.00			

53

Radieschen, andere Petits radis, autres	10.1.	10.2.	3.3.									31.12.
Zolltarifnummer 0706.		9060-099 KZA		Kontingent 9061-099 KZA		Ausserhalb Kontingent 9069-099 AKZA			Bei Vollversorgung 9069-099-Code1 AKZA-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 10.00		Fr. 10.00		Fr. 481.00			Fr. 350.00			

54

Salatgurken Concombres pour la salade				15.4.	12.5.				8.10.			20.10.
Zolltarifnummer 0707.		0010 KZA		Kontingent 0011 KZA		Ausserhalb Kontingent 0019 AKZA		Bei Vollversorgung 0019-Code1 AKZA-Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 10.00		Fr. 10.00		Fr. 144.00		Fr. 100.00				

56

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Nostrani-Gurken Concombres nostrani				15.4.	12.5.				20.9.	20.10.		
Zolltarifnummer 0707.		0020			Kontingent 0021		Ausserhalb Kontingent 0029		Bei Vollversorgung 0029-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA Fr. 10.00			KZA Fr. 10.00		AKZA Fr. 144.00		AKZA-Code1 Fr. 100.00			

57

Einmachgurken Concombres pour conserve > 6 - 12 cm				15.4.						20.10.		
Zolltarifnummer 0707.		0030			Kontingent 0031		Ausserhalb Kontingent 0039					
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA Fr. 10.00			KZA Fr. 10.00		AKZA Fr. 85.00					

58

Gurken, andere Concombres, autres				15.4.						20.10.		
Zolltarifnummer 0707.		0040			Kontingent 0041		Ausserhalb Kontingent 0049					
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA Fr. 10.00			KZA Fr. 10.00		AKZA Fr. 144.00					

59

Kefen Pois mange-tout					20.5.			15.8.				
Zolltarifnummer 0708.		1010			Kontingent 1011		Aus. Kontingent 1029					
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA Fr. 10.00			KZA Fr. 10.00		AKZA Fr. 364.00					

61

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
-------------------	-------------------	--------------------	--------------	----------------	------------	--------------	-----------------	----------------	------------------------	--------------------	----------------------	----------------------

Erbsen Pois						20.5.		15.8.					62
Zolltarifnummer 0708.					Kontingent			Aus.Kontingent		Vollversorg.			
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00				Fr. 10.00			Fr. 250.00		Fr. 200.00			

Schwertbohnen Haricot-sabres (Piattoni)						15.6.					15.11.		64
Zolltarifnummer 0708.	2021				Kontingent			Ausserhalb Kontingent					
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00				Fr. 10.00			Fr. 427.00					

Spargelbohnen Haricots asperges (long beans)						15.6.					15.11.		65
Zolltarifnummer 0708.	2031				Kontingent			Ausserhalb Kontingent					
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00				Fr. 10.00			Fr. 427.00					

Bohnen Haricots						15.6.	29.6.			24.10.	15.11.		125
extrafeine / extra-fins (min. 500 Stk./pces / kg)					Kontingent			Ausserh. Kontingent		Bei Vollversorgung			
Zolltarifnummer 0708.	2041				2048			2049		2049-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00				Fr. 10.00			Fr. 427.00		Fr. 200.00			
andere / autres					Kontingent			Ausserhalb Kontingent		Bei Vollversorgung			
Zolltarifnummer 0708.	2091				2098			2099		2099-Code1			
	KZA				KZA			AKZA		AKZA-Code1			

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Zoll (pro 100 kg brutto)			Fr. 10.00				Fr. 10.00	Fr. 427.00		Fr. 200.00		

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
-------------------	-------------------	--------------------	--------------	----------------	------------	--------------	-----------------	----------------	------------------------	--------------------	----------------------	----------------------

Hülsenfrüchte, andere Légumes à cosse, autres						1.6.				31.10.		
Zolltarifnummer 0708.						Kontingent	Ausserhalb Kontingent					
Zoll (pro 100 kg brutto)						9080 KZA Fr. 10.00	9081 KZA Fr. 10.00	9089 AKZA Fr. 292.00				

68

Artischocken Artichauts						1.6.				31.10.		
Zolltarifnummer 0709.						Kontingent	Ausserhalb Kontingent					
Zoll (pro 100 kg brutto)						9110 KZA Fr. 10.00	9120 KZA Fr. 10.00	9130 AKZA Fr. 419.00				

70

Grünpargeln Asperges vertes					1.5.	15.6.						
Zolltarifnummer 0709.						Kontingent	Aus. Kontingent	Bei Vollversorgung				
Zoll (pro 100 kg brutto)						2010 KZA Fr. 0.00	2011 KZA Fr. 0.00	2019 AKZA Fr. 734.00	2019-Code1 AKZA-Code1 Fr. 480.00			

71

"Übersee-Auberginen" (rundlich/ca. kirschengross)						1.6.				15.10.		
Aubergines d'outremer (ronde/env. grandeur d'une cerise)						Kontingent	Ausser. Kontingent	Bei Vollversorgung				
Zolltarifnummer 0709.						3010-011 KZA Fr. 10.00	3011-011 KZA Fr. 10.00	3019-011 AKZA Fr. 233.00	3019-011-Code1 AKZA-Code1 Fr. 150.00			

73

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Jun	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
-------------------	-------------------	--------------------	--------------	----------------	------------	-------------	-----------------	----------------	------------------------	--------------------	----------------------	----------------------

Auberginen Aubergines						1.6.	17.6.		25.9.	15.10.		
Zolltarifnummer 0709.	3010-099					Kontingent 3011-099		Ausser. Kontingent 3019-099		4.07. - 9.09. 3019-099-Code1		
Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA Fr. 10.00					KZA Fr. 10.00		AKZA Fr. 233.00		AKZA-Code1 Fr. 150.00		

74

Stangensellerie Céleri-branche				1.5.	20.5.							19.12.
grün / vert Zolltarifnummer 0709.	4010				Kontingent 4011		Ausserhalb Kontingent 4019			Bei Vollversorgung 4019-Code1		
Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA Fr. 10.00				KZA Fr. 10.00		AKZA Fr. 226.00			AKZA-Code1 Fr. 200.00		
gebleicht / blanchi Zolltarifnummer 0709.	4020				Kontingent 4021		Ausserhalb Kontingent 4029			Bei Vollversorgung 4029-Code1		
Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA Fr. 10.00				KZA Fr. 10.00		AKZA Fr. 226.00			AKZA-Code1 Fr. 200.00		

126

Stangensellerie, anderer Céleri-branche, autre	15.1.											31.12.
Zolltarifnummer 0709.	4090	Kontingent 4091					Ausserhalb Kontingent 4099					
Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA Fr. 10.00	KZA Fr. 10.00					AKZA Fr. 588.00					

127

Peperoni Poivrons			1.4.							31.10.		
Zolltarifnummer 0709.	6011			Nicht bewilligungspflichtig / Importations non soumises au permis d'importation						6012		
	KZA									KZA		

77

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 6.00			Fr. 10.00								

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
-------------------	-------------------	--------------------	--------------	----------------	------------	--------------	-----------------	----------------	------------------------	--------------------	----------------------	----------------------

Spinat Epinards		15.2.	14.3.								28.11.	
												15.12.
Zolltarifnummer 0709.	7010	Kontingent		Ausserhalb Kontingent				Bei Vollversorgung				
Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA Fr. 10.00	7011	7019	7019-Code1				AKZA	AKZA-Code1			Fr. 150.00
		Fr. 10.00	Fr. 10.00	Fr. 204.00				Fr. 150.00				

78

Kardy Cardon			10.3.								1.10.	
Zolltarifnummer 0709.						9911		Kontingent	Aus. Kontingent			
Zoll (pro 100 kg brutto)						KZA Fr. 7.00		9918	9919	AKZA		Fr. 251.00
								Fr. 7.00				Fr. 7.00

80

Fenchel Fenouil					1.5.	10.5.					22.11.	
Zolltarifnummer 0709.		9920	Kontingent		Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung				
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA Fr. 7.00	9921	9929	9929-Code1				AKZA	AKZA-Code1		
			Fr. 7.00	Fr. 7.00	Fr. 231.00				Fr. 100.00			

81

Rhabarber Rhubarbe			10.3.	30.3.		30.6.						
Zolltarifnummer 0709.	9930	Kontingent		Aus. Kontingent	Bei Vollversorgung							
Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA Fr. 7.00	9931	9939	9939-Code1				AKZA	AKZA-Code			
		Fr. 7.00	Fr. 213.00	Fr. 150.00								

82

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
-------------------	-------------------	--------------------	--------------	----------------	------------	--------------	-----------------	----------------	------------------------	--------------------	----------------------	----------------------

Petersilie gekraust Persil frisé				1.4.								12.12.
			15.3.									31.12.
Zolltarifnummer 0709.	9940-911		Kontingent 9941-911		Ausserhalb Kontingent 9949-911			Bei Vollversorgung 9949-911-Code1				
	KZA		KZA		AKZA			AKZA-Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00		Fr. 10.00		Fr. 512.00			Fr. 300.00				

83

Petersilie glatt Persil non frisé				1.4.								12.12.
			15.3.									31.12.
Zolltarifnummer 0709.	9940-912		Kontingent 9941-912		Ausserhalb Kontingent 9949-912			Bei Vollversorgung 9949-912-Code1				
	KZA		KZA		AKZA			AKZA-Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00		Fr. 10.00		Fr. 512.00			Fr. 300.00				

84

Zucchettiblüten Fleurs de courgettes				20.4.						30.10.		
											30.10.	
Zolltarifnummer 0709.	9310-911		Kontingent 9320-911		Ausserhalb Kontingent 9330-911		Bei Vollversorgung 9330-911-Code1					
	KZA		KZA		AKZA		AKZA-Code1					
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00		Fr. 10.00		Fr. 209.00		Fr. 130.00					

85

Zucchini Courgettes				20.4.	10.5.				3.10.			
				20.4.						30.10.		
Zolltarifnummer 0709.	9310-912		Kontingent 9320-912		Ausserhalb Kontingent 9330-912		Bei Vollversorgung 9330-912					
	KZA		KZA		AKZA		AKZA-Code1					
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00		Fr. 10.00		Fr. 209.00		Fr. 130.00					

86

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
-------------------	-------------------	--------------------	--------------	----------------	------------	--------------	-----------------	----------------	------------------------	--------------------	----------------------	----------------------

Krautstiele (Schnittmangold) Bettes			17.3.								17.11.	
		1.3.										15.12.
Zolltarifnummer 0709.	9960 KZA		Kontingent 9961 KZA			Ausserhalb Kontingent 9969 AKZA			Bei Vollversorgung 9969-Code1 AKZA-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00		Fr. 10.00			Fr. 306.00			Fr. 150.00			

87

Nüssli Salat Mâche						1.7.		15.7.				
						1.7.		15.7.				
Zolltarifnummer 0709.	Kontingent 9971 KZA	Ausserhalb Kontingent 9979 AKZA	Bei Vollversorgung 9979-Code1 AKZA-Code1		9970 KZA							
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00	Fr. 1'756.00	Fr. 700.00		Fr. 10.00							

88

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Roge = Période gérée effective

Inhaltsverzeichnis Früchte

Nr.*	Produkt	Seite
94	Aprikosen	3
103	Brombeeren	6
104	a) Cassis	7
101	Erdbeeren	6
102	Himbeeren	6
105	Johannisbeeren	7
95	Tafelkirschen	3
97	a) Mirabellen	4
111	a) Nashi	2
96	a) Pflaumen	4
93	a) Quitten	2
98	a) Reineclauden	5
106	a) Sauerkirschen	3
91	Tafeläpfel	1
92	Tafelbirnen	1
100	a) Walderdbeeren	6
99	Zwetschgen	5

Table des matières fruits

No *	Produit	Page
94	Abricots	3
104	a) Cassis	7
95	Cerises de table	3
106	a) Cerises acides	3
93	a) Coings	2
101	Fraises	6
100	a) Fraises des bois	6
102	Framboises	6
105	Groseilles	7
97	a) Mirabelles	4
103	Mûres	6
111	a) Nashis	2
92	Poires de table	1
91	Pommes de table	1
99	Pruneaux	5
96	a) Prunes	4
98	a) Reines-claudes	5

* Nr.: entsprechen den Nummern des Fachbereichs Ein- und Ausfuhr (FBEA) vom BLW, Tabelle / Info

* No: correspondent aux numéros du Secteur Importations et exportations de l'OFAG, tableaux / info

a) Bewilligungspflichtig (GEB) jedoch ganzes Jahr mengenmässig unbeschränkte Importe zum KZA möglich
(siehe www.import.blw.admin.ch > Frisches Gemüse und Obst) > [Ergänzung zur Tabelle Importregelung von Gemüse und Obst frisch](#)

a) Soumis au permis général d'importation (PGI) mais importations quantitativement illimitées possibles toute l'année taux TC
(voir www.import.ofag.admin.ch > légumes et fruits frais > [Complément au tableau réglementation d'importation des légumes et fruits frais](#))

Früchte Fruits	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre	
Tafeläpfel Pommes de table						14.6.	15.7.						91
Zolltarifnummer in offener Packung 1) 0808.						1021	Kontingent	Ausserhalb Kontingent	Bei Vollversorgung				
No tarifaire à découvert 1)						KZA	1022	1029	1029-Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)						Fr. 2.00	KZA	AKZA	AKZA-Code1				
							Fr. 2.00	Fr. 153.00	Fr. 140.00				
Tafeläpfel Pommes de table						14.6.	15.7.						91
Zolltarifnummer in anderer Packung 0808.						1031	Kontingent	Ausserhalb Kontingent	Bei Vollversorgung				
No tarifaire autrement emballées						KZA	1032	1039	1039-Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)						Fr. 5.00	KZA	AKZA	AKZA-Code1				
							Fr. 5.00	Fr. 153.00	Fr. 140.00				
Tafelbirnen Poires de table			31.3.				1.7.						92
Zolltarifnummer in offener Packung 1) 0808.				3021-912			Kontingent	Ausserhalb Kontingent	Bei Vollversorgung				
No tarifaire à découvert 1)				KZA			3022-912	3029-912	3029-912-Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)				Fr. 2.00			KZA	AKZA	AKZA-Code1				
							Fr. 2.00	Fr. 133.00	Fr. 120.00				
Tafelbirnen Poires de table			31.3.				1.7.						92
Zolltarifnummer in anderer Packung 0808.				3031-912			Kontingent	Ausserhalb Kontingent	Bei Vollversorgung				
No tarifaire autrement emballées				KZA			3032-912	3039-912	3039-912-Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)				Fr. 5.00			KZA	AKZA	AKZA-Code1				
							Fr. 5.00	Fr. 133.00	Fr. 120.00				

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effekt. bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effect.

Früchte Fruits	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Nashi Nashis			31.3.				1.7.					
Zolltarifnummer in offener Packung 1) 0808. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés Zoll (pro 100 kg brutto)					3021-911 KZA Fr. 4.00		Kontingent 3022-911 KZA Fr. 4.00		Ausserhalb Kontingent 3029-911 AKZA Fr. 133.00		Bei Vollversorgung 3029-911-Code1 AKZA-Code1 Fr. 120.00	111
Nashi Nashis			31.3.				1.7.					
Zolltarifnummer in anderer Packung 0808. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés Zoll (pro 100 kg brutto)					3031-911 KZA Fr. 5.00		Kontingent 3032-911 KZA Fr. 5.00		Ausserhalb Kontingent 3039-911 AKZA Fr. 133.00		Bei Vollversorgung 3039-911-Code1 AKZA-Code1 Fr. 120.00	111
Quitten Coings			31.3.				1.7.					
Zolltarifnummer in offener Packung 1) 0808. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés Zoll (pro 100 kg brutto)					4021 KZA Fr. 4.00		Kontingent 4022 KZA Fr. 4.00		Ausserhalb Kontingent 4029 AKZA Fr. 133.00		Bei Vollversorgung 4029-Code1 AKZA-Code1 Fr. 120.00	93
Quitten Coings			31.3.				1.7.					
Zolltarifnummer in anderer Packung 0808. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés Zoll (pro 100 kg brutto)					4031 KZA Fr. 7.00		Kontingent 4032 KZA Fr. 7.00		Ausserhalb Kontingent 4039 AKZA Fr. 133.00		Bei Vollversorgung 4039-Code1 AKZA-Code1 Fr. 120.00	93

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effekt. bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effect.

Früchte Fruits	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Aprikosen Abricots							1.7.	31.8.				
							1.7.	31.8.				
	Zolltarifnummer in offener Packung 1 0809. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés			1011			Kontingent 1018	AusserKontingent 1019	Bei Vollversorgung 1019-Code1			
	Zoll (pro 100 kg brutto)			KZA Fr. 3.00			KZA Fr. 3.00	AKZA Fr. 204.00	AKZA-Code1 Fr. 200.00			
Aprikosen Abricots							1.7.	31.8.				
							1.7.	31.8.				
	Zolltarifnummer in anderer Packung 0809. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés			1091			Kontingent 1098	AusserKontingent 1099	Bei Vollversorgung 1099-Code1			
	Zoll (pro 100 kg brutto)			KZA Fr. 5.00			KZA Fr. 5.00	AKZA Fr. 204.00	AKZA-Code1 Fr. 200.00			
Tafelkirschen Cerises de table						20.5.		31.8.				
						20.5.		31.8.				
	Zolltarifnummer 0809. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés			2910-911			Kontingent 2911-911	AusserKontingent 2919-911	Bei Vollversorgung 2919-911-Code1			
	Zoll (pro 100 kg brutto)			KZA Fr. 3.00			KZA Fr. 3.00	AKZA Fr. 255.00	AKZA-Code1 Fr. 200.00			
Sauerkirschen Cerises aigres						20.5.		31.8.				
						20.5.		31.8.				
	Zolltarifnummer 0809. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés			2110-911			Kontingent 2111-911	AusserKontingent 2119-911	Bei Vollversorgung 2119-911-Code1			
	Zoll (pro 100 kg brutto)			KZA Fr. 5.00			KZA Fr. 5.00	AKZA Fr. 255.00	AKZA-Code1 Fr. 200.00			

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effekt. bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effect.

Früchte Fruits	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre	
Pflaumen Prunes							1.7.		30.9.				
Zolltarifnummer in offener Packung 1 0809. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés Zoll (pro 100 kg brutto)							Kontingent 4013-911 KZA Fr. 3.00	AusserKontingent 4014-911 AKZA Fr. 102.00	Vollversorgung 4014-911-Code1 AKZA-Code1 2)				96
Pflaumen Prunes							1.7.		30.9.				
Zolltarifnummer in anderer Packung 0809. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés Zoll (pro 100 kg brutto)							Kontingent 4093-911 KZA Fr. 10.00	AusserKontingent 4094-911 AKZA Fr. 102.00	Vollversorgung 4094-911-Code1 AKZA-Code1 2)				96
Mirabellen Mirabelles							1.7.		30.9.				
Zolltarifnummer in offener Packung 1 0809. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés Zoll (pro 100 kg brutto)							Kontingent 4013-912 KZA Fr. 3.00	AusserKontingent 4014-912 AKZA Fr. 102.00	Vollversorgung 4014-912-Code1 AKZA-Code1 2)				97
Mirabellen Mirabelles							1.7.		30.9.				
Zolltarifnummer in anderer Packung 0809. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés Zoll (pro 100 kg brutto)							Kontingent 4093-912 KZA Fr. 10.00	AusserKontingent 4094-912 AKZA Fr. 102.00	Vollversorgung 4094-912-Code1 AKZA-Code1 2)				97

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effekt. bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effect.

Früchte Fruits	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Reineclauden Reines-claudes							1.7.		30.9.			
Zolltarifnummer in offener Packung 1) 0809. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés							Kontingent 4013-913	AusserKontingent 4014-913	Vollversorgung 4014-913-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)							KZA Fr. 10.00	AKZA Fr. 102.00	AKZA-Code1 2)			
Reineclauden Reines-claudes							1.7.		30.9.			
Zolltarifnummer in anderer Packung 0809. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés							Kontingent 4093-913	AusserKontingent 4094-913	Vollversorgung 4094-913-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)							KZA Fr. 10.00	AKZA Fr. 102.00	AKZA-Code1 2)			
Tafelzwetschgen Pruneaux de table							1.7.		30.9.			
Zolltarifnummer in offener Packung 1) 0809. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés							Kontingent 4013-915	AusserKontingent 4014-915	Vollversorgung 4014-915-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)							KZA Fr. 3.00	AKZA Fr. 102.00	AKZA-Code1 2)			
Tafelzwetschgen Pruneaux de table							1.7.		30.9.			
Zolltarifnummer in anderer Packung 0809. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés							Kontingent 4093-915	AusserKontingent 4094-915	Vollversorgung 4094-915-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)							KZA Fr. 10.00	AKZA Fr. 102.00	AKZA-Code1 2)			

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effekt. bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effect.

Früchte Fruits	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Erdbeeren Fraises					15.5.			31.8.				
Zolltarifnummer 0810 .					Kontingent			AusserKontingent	Bei Vollversorgung		101	
No tarifaire de douane	1010-999				1011-999	1019-999		1019-999-Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 3.00				KZA	AKZA		AKZA-Code1				
					Fr. 3.00	Fr. 510.00		Fr. 450.00				
Walderdbeeren Fraises des bois					15.5.			31.8.				
Zolltarifnummer 0810 .					Kontingent			AusserKontingent	Bei Vollversorgung		100	
No tarifaire de douane	1010-911				1011-911	1019-911		1019-911 Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 3.00				KZA	AKZA		AKZA-Code1				
					Fr. 3.00	Fr. 510.00		Fr. 450.00				
Himbeeren Framboises						1.6.		14.9.				
Zolltarifnummer 0810 .					Kontingent			Ausserh.Kontingent	Vollversorgung		102	
No tarifaire de douane	2010				2011	2019		2019 Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 5.00				KZA	AKZA		AKZA-Code1				
					Fr. 5.00	Fr. 459.00		Fr. 400.00				
Brombeeren Mûres						1.7.		31.10				
Zolltarifnummer 0810 .					Kontingent			Ausserh.Kontingent	Bei Vollversorgung		103	
No tarifaire de douane	2020				2021	2029		2029 Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 5.00				KZA	AKZA		AKZA-Code1				
					Fr. 5.00	Fr. 425.00		Fr. 300.00				

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effekt. bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effect.

Früchte Fruits	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
-------------------	-------------------	--------------------	--------------	----------------	------------	--------------	-----------------	----------------	------------------------	--------------------	----------------------	----------------------

Cassis													104
Cassis						15.6.			15.9.				
Zolltarifnummer 0810 .						Kontingent AusserKontingent Vollversorgung							
No tarifaire de douane	3021-913					3022-913	3029-913	3029-913	Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA					Fr. 5.00	Fr. 5.00	Fr. 255.00	AKZA	AKZA-Code1	2)		

andere Johannisbeeren													105
autres groseilles à grappes							15.6.		15.9.				
Zolltarifnummer 0810 .						Kontingent AusserKontingent Vollversorgung							
No tarifaire de douane	3021-997					3022-997	3029-997	3029-997	Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)	KZA					Fr. 5.00	Fr. 5.00	Fr. 255.00	AKZA	AKZA-Code1	2)		

Bei Verzollung "Code1" angeben, sonst wird AKZA angewandt / Lors du Dédouanement, il faut ajouter "code1" pour éviter l'application du THC

1) Siehe Erläuterung D6 zum Zolltarif / Cf. Remarque D6 du tarif des douanes

2) Der AKZA-Code1 ist nicht festgelegt. Bei Verzollung gilt der AKZA. / Le THC-Code1 n'est pas défini. Lors du dédouanement, le THC s'applique.

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effekt. bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effect.

Bezugsadresse: SWISSCOFEL
Adresse de distribution : Belpstrasse 26
Postfach
CH-3001 Bern

Tel. 031 380 75 75

sekretariat@swisscofel.ch

www.swisscofel.ch

> news > Aktuelles und Dokumente zum Download > „Violetter Leitfaden zur Importregelung“
> news > *Actualité et documents à télécharger* > „Guide: Réglementation d'importation“

Ersetzt die Ausgabe vom Januar 2021.
Remplace l'édition du mois de janvier 2021.

Alle Angaben ohne Gewähr. Für rechtsverbindliche Angaben konsultieren Sie bitte www.ares.ch
Les indications sont données sans garantie. Seule la version officielle publiée sous www.ares.ch fait foi.